

インバウンド向けガイドブック等制作・増刷業務委託に対する回答一覧

No	質 問	回 答
1	既存パンフのA Iデータのフォントにつきまして、使用しているフォントがない場合は、似たようなフォントで置き換えることは可能でしょうか。	可能です。
2	既存パンフの写真に関する著作権につきまして、現状のデータをそのまま使用させていただくことは可能でしょうか。	可能です。
3	デジタル版の仕様につきまして、似たような仕様での作成でよろしいでしょうか。	同一のものが望ましいですが、ランニングコストが生じない仕様に関り、同等の仕様を満たすもので差支えありません。
4	現在のタイ語以外の翻訳版(英語、繁体、ベトナム)の反響はいかがでしょう。また、使い勝手について、良い点・改善したい点等がありますでしょうか。	【KORIYAMA TRAVEL GUIDE BOOK】について、翻訳について日本語を単に直訳するのではなく、補助情報を入れながら翻訳・ネイティブチェックを行ったことで、現地の表現に近く、インバウンド旅行者に高い評価を得ております。
5	タイ語以外の翻訳版(英語、繁体、ベトナム)の前回までの作成部数はどのくらいでしょうか。	過去に制作したパンフレットの作成部数は以下のとおりです。 【KoriyamaBeat】 日本語5,000部 英語2,000部 【KoriyamaBeat 概要版】 英語、繁体字、タイ語、ベトナム語 各1,000部 【KORIYAMA TRAVEL GUIDE BOOK】 日本語5,000部 英語3,000部 繁体字3,000部